



Application for Schengen Visa

This application form is free

Kërkesë për Shengen Vizë

Ky formular jepet falas

Photo
Fotografia

1. Surname (Family name) (x) Mbiemri/Mbiemra (x)			For official use only Vetëm për përdorim zyrtar	
2. Surname at birth (Former family name(s)) (x) Mbiemri/Mbiemra në momentin e lindjes - Mbiemra të mëparshëm (x)			Date of application:	
3. First name(s) (Given name(s)) (x) Emri/emra të dhënë (x)			Visa application number:	
4. Date of birth (day-month-year) Data e lindjes, viti-muaji-dita	5. Place of birth Vendi i lindjes	7. Current nationality Shtetësia aktuale		Application lodged at
	6. Country of birth Shteti i lindjes	Nationality at birth, if different Shtetësia në lindje, nëse është tjetër		<input type="checkbox"/> Embassy/consulate
				<input type="checkbox"/> CAC
				<input type="checkbox"/> Service provider
				<input type="checkbox"/> Commercial intermediary
				<input type="checkbox"/> Border
8. Sex Gjinia <input type="checkbox"/> Male Mashkullore <input type="checkbox"/> Female Femërore	9. Marital status Statusi martesor <input type="checkbox"/> Single I, e pamartuar <input type="checkbox"/> Married I, e martuar <input type="checkbox"/> Separated I, e ndarë <input type="checkbox"/> Divorced I, e divorcuar <input type="checkbox"/> Widow(er) I, e ve <input type="checkbox"/> Other (please specify) Tjetër - ju lutemi informacione më të sakta			Name:
10. In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian Në rastin e të miturve: Mbiemri,emri,adresa (nëse dallon nga ajo e kërkuesit) dhe shtetësia e autoritetit prindëror/kujdestarit ligjor.			Other:	
11. National identity number, where applicable sipas nevojës numri i letërnjoftimit			File handled by:	
12. Type of travel document Lloji i dokumentit të udhëtimit <input type="checkbox"/> Ordinary passport Pasaportë i zakonshem <input type="checkbox"/> Diplomatic passport Pasaportë diplomatik <input type="checkbox"/> Service passport Pasaportë zyrtar <input type="checkbox"/> Official passport Pasaportë oficiale <input type="checkbox"/> Other (please specify) Tjetër dokument udhëtimi-ju lutemi më detalisht			Supporting documents:	
13. Number of travel document Numri i dokumentit për udhëtim			<input type="checkbox"/> Travel document	
14. Date of issue Data e lëshimit			<input type="checkbox"/> Means of subsistence	
15. Valid until E vlefshme deri më			<input type="checkbox"/> Invitation	
16. Issued by Lëshuar nga			<input type="checkbox"/> Means of transport	
17. Applicant's home address and e-mail address Adresa e shtëpisë dhe email adresa e kërkuesit			<input type="checkbox"/> TMI	
			<input type="checkbox"/> Other:	
			Visa decision	
			<input type="checkbox"/> Refused	
			<input type="checkbox"/> Issued:	
			<input type="checkbox"/> A	
			<input type="checkbox"/> C	
			<input type="checkbox"/> LTV	
			<input type="checkbox"/> Valid	
			From.....	
			Until	
* 19. Current occupation Profesioni momental			Number of entries <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple	
* 20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment. Adresa dhe numri i telefonit të punëdhënsit.Për studentët,emri dhe adresa e institucionit edukues.			Number of days:	

The field marked with * shall not be filled in by family members of EU,EEA or CH citizens (spous, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35.

Pyetjet të cilat janë të shënuara me * nuk duhet të përgjigjen nga familjarët e shtetasve nga Bashkimi Europian(BE) ose nga Zona Ekonomike Evropiane (ZZE) ose shtetasit të Zvicrës (bashkëshorti/bashkëshortja, fëmija, prindi)për deri sa kanë të drejtën e lëvizjes së lirë. Familjarët e shtetëve të BE-së, ZZE-së dhe Zvicrës duhet ta dëshmojnë lidhjen farefisnore me anë të dokumenteve në pikat 34 dhe 35.

(x) Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in travel document.

(x) Pikat 1-3 duhet të plotësohen në bazë të të dhënave në dokumentin e udhëtimit.

21. Main purpose(s) of the journey Qëllimi/qëllimet i/e udhëtimit <input type="checkbox"/> Tourism Turistike <input type="checkbox"/> Business Biznes udhëetim <input type="checkbox"/> Visiting family or friends Vizitë tek familja ose miqt <input type="checkbox"/> Cultural Kulturë <input type="checkbox"/> Sports Sport <input type="checkbox"/> Official visit Vizitë zyrtare <input type="checkbox"/> Medical reasons Arsye shëndetsore <input type="checkbox"/> Study Studime <input type="checkbox"/> Transit Tranzit <input type="checkbox"/> Airport transit Tranzit aeroporti <input type="checkbox"/> Other (please specify) Tjera-ju lutemi më detalisht		For official use only Vetëm për përdorim zyrtar
22. Member State(s) of destination Destinacioni në shtetin anëtar/ shtetet anëtare	23. Member state of first entry Hyrja e parë në shtetin anëtare	
24. Number of entries requested Numri i hyrjeve të kërkuara <input type="checkbox"/> Single entry Një hyrje <input type="checkbox"/> Two entries Dy hyrje <input type="checkbox"/> Multiple entries Më shumë hyrje	25. Duration of the intended stay or transit Kohegjatja e qëndrimit të planifikuar ose të tranzitit Indicate number of days Të shënohet numri i ditëve	
26. Schengen visas issued during the past three years Shengen viza te cilat janë dhëne tre vitet e fundit <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes. Date(s) of validity from to..... <input type="checkbox"/> Asnjë <input type="checkbox"/> Po. Vlen prej deri		
27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen Visa A ju kanë marrë shenjat e gishtërinjëve për arsye të ndonjë kërkesë për vizë të shengenit <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes. Date if known <input type="checkbox"/> Jo <input type="checkbox"/> Po. Data (në)		
28. Entry permit for the final country of destination, where applicable Leja e hyrjes për shtetin final të destinimit Issued by Valid from Until..... Lëshuar nga Vlen prej deri		
29. Intended date of arrival in the Schengen Area Data e planifikuar e arrijtes në zonën e Shengen-it	30. Intended date of departure from the Schengen Area Data e planifikuar e largimit nga zona e Shengen-it	
* 31. Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) Mbiemri dhe emri i ftuesit ne shtetin anëtare. Në rast se nuk bëhet fjalë për këtë : emri i hotelit ose adresa e përkoshme në shtetin anëtar/shtetet anëtare.		
Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s) temporary accommodation(s) Adresa dhe email adresa e ftuesit/hotelit/hoteleve, akoditimet/akoditimeve të përkohshme	Telephone and telefax Telefoni dhe faksi	
* 32. Name and address of inviting company / organisation Emri dhe adresa e firmës-ftuesit/organizatës ftuese	Telephone and telefax of company / organisation Telefoni dhe faksi i firmës/organizatës	
Surname, first name, address, telephone, telefax and e-mail address of contact person in company / organisation Emri, mbiemri, adresa, telefoni, faksi dhe email adresa i personit kontaktues në firmën/organizatën		

<p>* 33. Cost of traveling and living during the applicant's stay is covered Shpenzimet e udhëtimit dhe të qëndrimit janë të mbuluara:</p>		<p>For official use only Vetëm për përdorim zyrtar</p>
<p><input type="checkbox"/> by the applicant himself/herself nga aplikuesi vetë</p> <p><input type="checkbox"/> Means of support Mjete për harxhime jetësore</p> <p><input type="checkbox"/> Cash Para të gatshme</p> <p><input type="checkbox"/> Traveler's cheques Çeke udhëtimi</p> <p><input type="checkbox"/> Credit card Kartelë kreditore</p> <p><input type="checkbox"/> Prepaid accommodation pagesa paraprake e vendosjes</p> <p><input type="checkbox"/> Prepaid transport Tjera, ju lutemi më shumë informacione</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify) Tjera, ju lutemi me shumë informacione</p>	<p><input type="checkbox"/> by the sponsor (host, company, organisation), please specify referred to in field 31 or 32</p> <p><input type="checkbox"/> other (please specify)</p> <p><input type="checkbox"/> prej anës tjetër (ftuesi, ndërmarja, organizata), ju lutemi informata më të hollësishme shife piken 31 ose 32</p> <p><input type="checkbox"/> prej ndonjë vendit tjetër (ju lutemi informata më të hollësishme</p> <p>Means of support Mjete për harxhime jetësore</p> <p><input type="checkbox"/> Cash Para të gatshme</p> <p><input type="checkbox"/> Accommodation provided Vendosje</p> <p><input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay marrjen e disa harxhimeve gjate qëndrimit</p> <p><input type="checkbox"/> Prepaid transport Tjera, ju lutemi me shumë informacione</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify) Tjera, ju lutemi me shumë informacione</p>	

34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen
Të dhënat personale të familjarit i/e cili/aq është shtetas i BE-së, ZZE ose te Zvicrës

Surname Mbiemri	First name(s) Emri/emrat
------------------------	---------------------------------

Date of birth Data e lindjes	Nationality Shtetësia	Number of travel document or ID card Nr. i dokumentit të udhëtimit apo kartelës së identifikimit
-------------------------------------	------------------------------	--

35. Family relationship with an EU, EEA, or CH citizen
Lidhja familjare me qytetarin e Bashkimit Europian ose nënshtetasin të Rajonit Ekonomik osë të Zvicrës

spouse **child** **grandchild** **dependent ascendant**

Bashkëshort Fëmijë nip/mbesë pasardhës i varur

36. Place and date Vendi dhe data	37. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) Nënshkrimi (për të miturit, nënshkrimi i autoritetit prindor/kujdestari ligjor)
--	--

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.
Unë jam i/e vetëdijshëm/vetëdijshme që pagesa e vizës nuk kompenzohet nëse visa refuzohet.

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No 24):
I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member State.
Nëse bëhët kërkesa për vizë, për më shumë udhëtime (shiko pikën 24):
Une jam i vetëdijshëm që më nevojiten sigurim shëndetsor adekuat për qëndrim tim të parë dhe vizitat më pas në territorin e shteteve anëtare.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Unë jam në dijeni dhe jam dakord që të dhënat personale të cilat kërkohen nga ky aplikacion, marrja e fotografisë dhe, nëse aplikohet, marrja e shenjave të gishtrinjëve janë të obligueshme për ekzaminimin e këtij aplikacioni dhe të dhënat e mia personale, shenjat e gishtrinjëve dhe fotografia të cilat përmbahen në këtë kërkesë, t'u transmetohen autoriteteve kompetente të shteteve anëtare dhe të përpunohen prej tyre, për të marrë vendim mbi kërkesën time për vizë.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) (1) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purpose of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: The Swedish Migration Board, 601 70 Norrköping, Sweden, www.migrationsverket.se.

Këto të dhëna si dhe të dhëna lidhur me vendimin e marrur për aplikacionin tim ose vendimin për të anuluar, tërhequr apo zgjatur vizën time mund të futen dhe të memorizohen në Sistemin Informativ për Viza (SIV) (1) për maksimalisht pesë vjet, gjatë së cilës periudhë do të shfrytëzohen nga autoritetet e vizave dhe autoritetet kompetente për kontrollimin e vizave në kufijtë e jashtëm dhe brenda shteteve anëtare, autoritetet për imigracion dhe azil në shtetet anëtare për qëllim të verifikimit nëse kushtet për hyrje ligjore, qëndrim apo banim në territorin e shteteve anëtare janë plotësuar, të personave të identifikuar të cilët nuk i përmbushin këto kushte më, për të ekzaminuar një aplikacion të imigrimit dhe për vendosur përgjegjësinë për një ekzaminim të tillë. Në kushte të veçanta të dhënat do të jenë në dispozicion edhe për autoritetet e shteteve anëtare dhe Europol-it për qëllim të parandalimit, detektimit dhe hetimit të sulmeve terroriste dhe krimeve të tjera serioze. **Autoriteti i shtetit anëtar që ka përgjegjësinë për procesimin e të dhënave është Ministria e Punëve të Brendshme.**

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that the data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to

national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State (The Swedish Data Inspection Board, Box 8114, 104 20 Stockholm, Sweden, www.datainspektionen.se) will hear claims concerning the protection of personal data.

Unë jam i vetëdijshëm se kam të drejtën të marr informata për të dhënat e mia personale të regjistruara në SIV nga cilido shtet anëtar si dhe nga shteti anëtar që ka transmetuar ato të dhëna, si dhe të kërkoj që ato të dhëna personale që janë të pasakta të korrighohen si dhe të dhënat personale që janë procesuar jo ligjërisht të fshihen. Me kërkesën time shprehimore autoriteti i cila përpunon kërkesën time, më jep informacione se si t'a zbatoj të drejtën time për të verifikuar të dhënat personale dhe të porosis që të dhëna të gabuara të korrighohen ose të hiqen, duke përfshirë edhe kompensimet relevante, sipas dispozitave ligjore kombëtare të shtetit në fjalë. Autoriteti kombëtar mbikëqyrës i shtetit anëtar: [Zyrja për Mrojtje të të dhënave Personale, ministria e punëve brendshme \[www.bmeia.gv.at\]\(http://www.bmeia.gv.at\)](#)

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

Konfirmoj që të dhënat e lartpërmendura janë të sakta dhe të plota, konzistente me diturin time dhe ndërgjegjen time. Jam i vetëdijshëm se deklaratat e pasakta mund të sjellin deri tek refuzimi i kërkesës sime ose tërheqjen e vizës akoma pa dhënë, si dhe tek ndjekje penale në pajtuesmeri me rregullat nacionale legale të Shengen- shtetit, i cili e përpunon kërkesën.

I undertake to leave the territory of the Member State before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5 (1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into European territory of the Member States.

Zotohem se do të largohem nga territori i shteteve anëtare para mbarimit të afatit të vlefshmërisë së vizës, nëse më është dhënë. Jam informuar për faktin se posedimi i një vize është vetëm një nga kushtet paraprake për hyrjen në territorin evropian të shteteve të anëtare. Dhënia e vizës në vetvete nuk do të thotë se unë kam të drejtë për dëmshpërblim në qoftë se nuk i plotësoj kushtet paraprake sipas nenit 5 paragraf 1 të Rregullorës (EC) No 563/2006 (Kodi i kufinjëve të Schengen-it)dhe për këtë arsye më refuzohet hyrja. Kushtet paraprake për hyrjen do të verifikohen sërish në momentin e hyrjes në territorin evropian të shteteve anëtare.

Place and date

Vendi dhe data

Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)

Nënshkrimi (për të miturit, nënshkrimi i autoritetit prindor/kujdestari ligjor)

(¹) In so far the VIS is operational.